Le progrè et le payjan

Autor(en): **Djan de la Nê / Brodard, Jean**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **10 (1982)**

Heft 2

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-240412

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Le progrè et le payjan

Le tootin, to bounamin arouvè ! Le j'armalyi du ha kotiè chenanie dza vouéton ha nê dekrehre chu lè frithè. E chetou dzoua no j'an yu pachâ kotchè tropi. Chè fan dè pye in pye râ. Le camyon, van printre lè bithè à l'éhrolyo po lè menâ tankiè chu le patchi.

Y comprinyo lè tignore dè montagnè ke ne volon pâ mè fire di kilomètre, ou hou j'armalyé, chu ha route ou la chirkulachyon ke l'a. On a bin chure dou pyéji à vère pachân le tropi po la montagne. Lè vatsè tokè kurè d'ithre in libertâ. Lè j'omo to fiè, è l'an dètchè, menâ hou bithè ke fan la retsethe dou payjan. Ch'on pou pâ arethâ on chertin progrès, on pou per kontre, vouerdâ chin k'on pa.

L'an pachâ, a la dechinte di tropi, n'in vuitivè pachâ on, in mè dejin ke l'avi otiè ke mankâvè. To le tropi mè chinbyâvè éhrantzo, pâ dzolya, toupo.

To d'on kon le'yu : totē lē vatsē iran chin kouârnē! Tchin pout'afére. Pourē bithē, que lou jà falyu lou lèchi fére. E, ora, lē vi lou fo indourâ humiliachyon. Pourē bithē ke lou fo chakrifiâ a on progrès bin dichkutâbyo lou kouarnē, ke fayan lou biautâ. Din mon tin, yo k'on avi pâ la dchizimo dē chin k'on a ora, lē payjan chē kontintâvan, dē chin ke le lou Dyu l'avi fē ē ke lou j'anhyan lou j'avan lèchi : nu mèjon pyēnu dē chovigny, nu chovin pâ bouna, nē bin petâye. On bin pâ bin gro, avu chi chē dē kadrē ke markâvan la limita. Di vatsē ke fayan che n'orgnē que l'avan le kouârnē bin pyanâly k'on sèdrèhyivē avu on dzorē pē vélon le j'èhrâbyo iran chinpyo, nu on li chē pye'jē.

Pē bounen, ke pa ver nu, nu travin adi hu balu chinpychitâ, to t'in chyèvechin le progrej avu modèrachyon. Par kontre pē le fouârthe du tsouji i fan a portâ lou vatsē de nu manière artificielle. Rin mē de cho dē ba !! Mē demando, chin ke balyèrē duche à vingt ans !! hu crèachyon lē jou fête

po l'utilijå ma på po n'in d'abujå! Le bithè chon jou fètè pa cherví à l'omo ma på po n'in fére on n'industrie! Lè ba chon fê po cherví lè vatzè, e på po lè vuiti du lyin!

M'étheno chovin, dè chin k'aprinnyon din lè jékoulè de formachyon di payjan Fére à neportå au maximun, chin vuiti che lè molyin utilijå, ne chon på kroulyo po lu chindå. É kan hon payjan, l'an cronvå hon prå d'engré, vêchå din le lujé di j'ivonè pa fére à krèhre, et borå lè rethè dè lètchi. Hon kapon chu lè dè: vo wlâdè tru, no vo bèchin le prix deme partehe dè vouhron lathi, ou dè vouthre cuturè!

I kompinnyo difichilemin hon j'ètchtrui ke pnidzon lu hyinthe po nemuchå di débri.

Bravo a nouhre payjan, à nothre j'armalyi ke l'an chu vuerdå on djuchto mitin. Avè du vutsè ke morton adi chi nom, de lu têra yo ke lu adipyathe po di j'åbrè du j'adzè, è di mèjon, yo ke le pèyo lè chobrå à lu ferme, chin ke le mohyi lè au velâdzo: on yu dè pé et d'amihyå.

Djan de la Vê